

OFFERING OF A DUAL AEROSPACE BACHELOR'S DEGREE PROGRAM BETWEEN THE AUTONOMOUS UNIVERSITY OF CHIHUAHUA REPRESENTED BY ITS RECTOR C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA IN THE FUTURE WILL BE KNOWN AS "THE UACH" AND BY THE OTHER PARTY THE REGENTS OF NEW MEXICO STATE UNIVERSITY REPRESENTED BY ITS PRESIDENT DR. MICHAEL V. MARTIN, WHICH IN THE FUTURE WILL BE KNOWN AS "NMSU" IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING ANTECEDENTS, DECLARATIONS AND CLAUSES:

ANTECEDENTS

This program is made and entered into as part of the general cooperative agreement which was re-signed on or about May 14, 2007 between "NMSU" and "THE UACH". Both universities having worked cooperatively for a number of years in both academic and research programs/projects, and now wish to once again collaborate in the offering of a Dual Aerospace Engineering Bachelors degree program.

DECLARATIONS

I. "THE UACH" declares:

- a) That It is a public corporation, a decentralized organization from the state, endowed with full legal capacity in accordance with Article One of the Autonomous University of Chihuahua Organic Law granted by Decree # 76/86 of the 55th Honorable Constitutional Legislation of the free and sovereign State of Chihuahua, and published by the State Official Gazette on January 7, 1987.
- b) That has among others, the purpose of teaching higher education to train professionals, researchers and technicians who contribute to the social, economic and cultural development of the State and Nation, providing its members a solid and comprehensive education guided by the highest values; justice and social solidarity, respect to the plurality of ideas, sense of service, scientific and philosophic knowledge and a continuous overcoming; encouraging and fulfilling scientific and humanistic research activities; promoting social development and change in services provided to the community; contributing to public, social and private entities in activities related to satisfy social needs, specially on the education areas.
- c) That is represented on this Program by its rector, **C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA**, who is empowered to act as legal representative in accordance with Article 23, Section III from the Organic law of the Autonomous University of Chihuahua; who proves his reputation based on public deed 424 and 428 dated on May 13 and October 5, 2005, issued by the University Board which accredits the Rector's election and oath respectively for the October 5, 2004 to the October 4, 2008 term.

- d) That identifies as legal address for purposes of this program, Calle Escorza No. 900 Col. Centro, C.P. 31000, Chihuahua, Chihuahua.

II. "NMSU" Declares:

- a) That It is a public non-profit educational institution of higher education in the State of New Mexico, founded in 1888. Overall responsibility for the university resides in an autonomous Board of regents appointed by the Governor of the State and confirmed by the State Senate. The Board delegates authority for the internal management of the institution to the President.
- b) The mission of New Mexico State University is to serve the people of New Mexico through education, research and extension, a public service, with special emphasis on preserving the state's multi-cultural heritage, protecting its environment, and fostering its economic development in an interdependent world.
- c) That President of New Mexico State University, **THE Dr. MICHAEL V. MARTIN** or designee, is empowered to sign the present Program on behalf of the Board of Regents of New Mexico State University.
- d) That for the purpose of the present agreement it has the following address: New Mexico State University, Las Cruces, NM 88003 and website <http://www.nmsu.edu>.

III. BOTH PARTIES declare:

That they agree to sign the present agreement according to the following terms:

C L A U S E S

FIRST: OBJECT. Both universities wish to collaborate in the offering of a Dual Aerospace Engineering Bachelors degree program.

SECOND: STATEMENT OF WORK. It is program that **UACH** will offer the first six semesters of the degree program for a total of 163 credit hours while **NMSU** will offer the 7th through the 9th semesters (the 9th semester being the final semester) for a total of 33-40 credit hours (the number of final credit hours may vary based on the students English language capabilities). The complete program will require a maximum of 203 credit hours, 163 from **UACH** and 33-40 credit hours from **NMSU**. A complete diagram of all course work requirements and their sequence for this degree program can be found in Appendix A.

THIRD: RESPONSIBLE PARTIES. It is understood and agreed that the contact and responsible party for **NMSU** is:

DR. THOMAS BURTON
Academic Department Head
Mechanical and Aerospace Engineering
New Mexico State University
Las Cruces, NM 88003

And the contact and responsible party for "THE UACH" is:

M.I. OSCAR RAÚL HERRERA LAGUNAS
Director de la Facultad de Ingeniería
Universidad Autónoma de Chihuahua
Chihuahua, Chihuahua, México

FOURTH: METHOD OF DELIVERY. Students wishing to enter this program will register as full time students at "THE UACH" for semesters 1-6 and register at "NMSU" as full time students for semesters 7-9. The method of instruction at both universities will be face to face instruction.

FIFTH: ENROLLMENT IN CLASSES: Students will enroll in both universities as regular full time students and will meet entrance requirements at "THE UACH" and "NMSU". See Appendix B for a list of entrance requirements to "NMSU". Upon successful completion of all course work through the 6th semester, students in this program will then apply for admission to "NMSU" submitting all entrance requirements listed in Appendix B. Once all requirements are met, the students will be admitted provisionally pending the successful completion of their 6th semester grades. "THE UACH" will make every effort to submit the 6th semester grades as rapidly as is possible so that "NMSU" can verify the 6th semester grades and issue an official letter of admission and required visa documentation prior to the beginning of the semester. Both universities agree to accept all course work detailed in Appendix A toward the students degree program and if students complete all specified course work successfully, they will be awarded two degrees, one from "NMSU" and another from "THE UACH". A maximum of 30 students per semester will be accepted by "NMSU" into this program. Changes in the maximum number of students can be changed at a later date if both parties desire to do so.

All "THE UACH" graduates are required to perform a social service requirement. All students in this program are encouraged to complete this component of their program prior to transferring to "NMSU". All students in this program will also be required to complete a professional practice.

SIXTH: COST AND PAYMENT.

a. Cost for this program will be paid by students directly to "THE UACH" and "NMSU". Appendix C has a listing of all program costs. In addition estimated individuals student living expenses which are paid by the students

and vary depending on the living arrangement selected by the student can be found in Appendix D. The costs at "NMSU" will consist of the following:

- I. Application fee (a one-time fee)
 - II. SEVIS and Visa Fees
 - III. Tuition – "NMSU" guarantees in-state tuition for a maximum of 30 students per semester; current rate of in-state tuition for fall 2007 is \$2,271.60 (this rate includes all tuition and fees and allows "THE UACH" students to enroll in 12-18 credit hours per semester for the same price). The cost of tuition rises on an annual basis so the actual rate paid will vary based on the date of enrollment.
 - IV. Health Insurance – all students enrolled at "NMSU" must have and/or purchase adequate health insurance, this is an immigration requirement. Insurance policy must be approved by the Office of International Programs
- b. Payment – Students will pay for all required expenses at each university directly.

SEVENTH: PERIOD OF PERFORMANCE. It is understood and agreed upon that the start date of this program, is the signature date of the last party to this sub-agreement. It is anticipated that the first students to be admitted to "NMSU" from this program, would be admitted no earlier than the Fall 2008 semester.

EIGHTH: TERMINATION. It is understood and agreed that either party upon 90 days written notice may terminate this agreement. If termination occur after students has been admitted and enrolled into the program, those students will be allowed to complete this academic program, but no new students will be allowed to enroll after the termination date.

NINTH: USE OF NMSU'S NAME AND LOGO. It is understood and agreed that "THE UACH" may use the name and logo of "NMSU", but only to advertise and recruit students for this Dual Aerospace Degree Program, which will be taught jointly by "NMSU" and "THE UACH" as stated above. The use of NMSU's name and logo for any other purposes than stated above must be approved by "NMSU" in advance.

TENTH: It is understood and agreed that "THE UACH" and "NMSU" shall retain all copyrights and publication rights for all materials used in their respective classroom instruction.

ELEVENTH: DISPUTES. This agreement is made in good faith by virtue of which any conflict that may arise with respect to its interpretation, formalization and fulfillment will be resolved by agreement between the two parties. If the conflict cannot be resolved after reasonable effort by both parties, this agreement may be terminated as provided for in a clause eighth.

This Program was read and the content and scopes of each clause understood by the contracting Parties who sign in fourfold program in the City of Mexico, in Chihuahua, Chihuahua on August 07th of 2007.

BY "THE UACH"

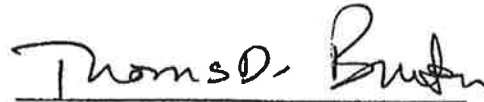
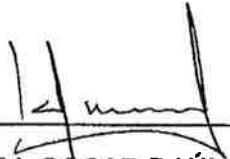
BY "NMSU"



C.P. RAUL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA
RECTOR

DR. MICHAEL V. MARTIN
PRESIDENT

WITNESSES



M.I. OSCAR RAÚL HERRERA
LAGUNAS
DIRECTOR OF THE FAC. OF
ENGINEERING

DR. THOMAS BURTON
ACADEMIC DEPARTMENT HEAD
MECHANICAL AND AEROSPACE
ENGINEERING

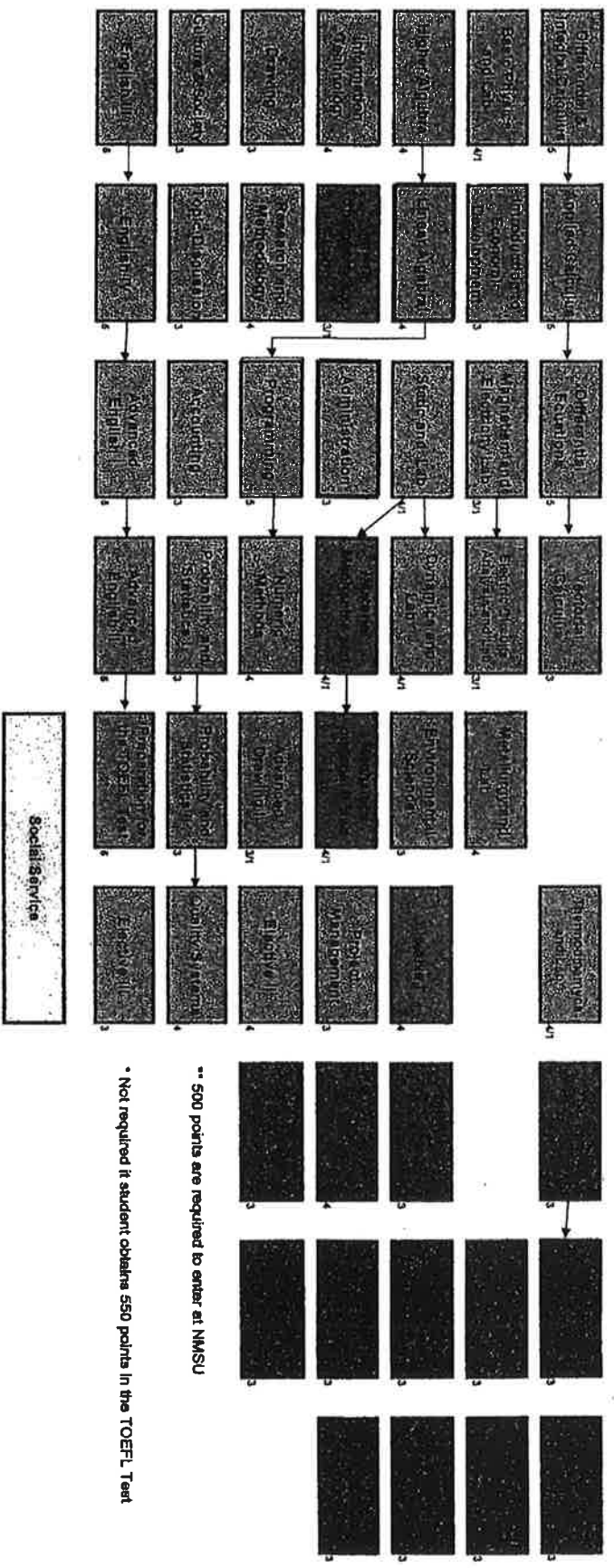


LIC. GUADALUPE CHACÓN MONARREZ
SECRETARY OF EDUCATION AND CULTURE
TO GOVERNMENT OF CHIHUAHUA STATE

THIS PAGE TO SIGNATURE IT'S FOR THE OFFERING OF A DUAL AEROSPACE BACHELOR'S DEGREE PROGRAM CELEBRATED BY AUTONOMOUS UNIVERSITY OF CHIHUAHUA, REPRESENTED BY ITS RECTOR C.P. RAÚL ARTURO CHÁVEZ ESPINOZA, AND BY THE THE REGENTS OF NEW MEXICO STATE UNIVERSITY REPRESENTED BY ITS PRESIDENT THE DR. MICHAEL V. MARTIN.

Program Plan for Bachelor of Engineering

Semester	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Credits	29	28	29	29	22	23	13	15	12



** 500 points are required to enter at NMSU
 * Not required if student obtains 550 points in the TOEFL Test

NMSU		UACH	
188	Total Credits		
28	NMSU Credits		
160	UACH Credits		

- Elective I Metrology and Lab
- Elective II Advanced Drawing II
- Elective III Technical English

**APPENDIX B
ADMISSION REQUIREMENTS FOR THE NMSU/UACH DUAL
AEROSPACE BACHELOR'S DEGREE PROGRAM
AT NMSU**

The following are general admission requirements for NMSU for this program. Each UACH student enrolling in this program at NMSU will be required to be admitted as a regular NMSU student. In order to do so, the following materials are needed.

1) A completed International Students Admissions Application with a \$50 application fee

Go to International Programs web site for additional information at:
<http://nmsu.edu/~international/ISSS/ForeignAdmissions.html>

2) Submit an official original transcript from UACH for, semesters 1-5 initially, for provisional acceptance and an official original transcript for the 6th semester as soon as is possible.

3) Request that the student's official TOEFL test results be sent to NMSU from an official TOEFL testing center directly to NMSU. Minimum TOEFL requirements for this program are 500/173/61 (paper based/computer based/new internet based TOEFL).

4) Since this is a joint degree program, NMSU will not require a high school transcript nor an official copy of a diploma, as UACH will verify that all students entering into this program have successfully completed their secondary education.

5) An official letter from UACH will accompany the application stating that the student in question was admitted into the Aerospace degree program and met all of UACH's entrance requirements. Further the letter will state that the student has successfully completed the first 6 semesters at UACH and is now ready to transfer to NMSU for the final three semesters.

6) Students must submit a certified statement of financial ability to pay or a letter from a sponsor for all educational costs for a minimum of one year. Additional financial support is required for the addition of each dependent to the student's I-20. This statement can be submitted with the 6th semester transcript.

APPENDIX C
ESTIMATED COSTS FOR THE NMSU/UACH DUAL AEROSPACE
BACHELOR'S DEGREE PROGRAM AT NMSU

- 1) Application Fee - \$50 (one time charge). For more information on applying to NMSU, please go to:
<http://nmsu.edu/~international/ISSS/ForeignAdmissions.html>
- 2) SEVIS and Visa Fees (in 2007 approximately \$200/one time charge)
- 3) In State Tuition - \$2,271.60 for 30 students per semester and \$7,000 for any additional students. This rate is only for the 2007-2008 academic year and is subject to change on an annual basis on July 1 of each year.
- 4) Health Insurance - \$780 per year for student only (if additional dependents are added, the rate will increase). If students have an existing policy, the policy must be approved by International Programs.